



*revizije - kontrola - poresko savjetovanje  
procjene imovine - sudska vještačenja*

**Gundulićeva 5  
31000 Osijek**

*OIB: 18675153495  
Telefoni: (031) 209-422, 209-423 Mobitel: 091/206-44-39  
IBAN: HR2924850031100203060  
E-mail: auditus@auditus.tcloud.hr  
Web: auditusosijek.wordpress.com*

## **DEMOKRATSKA ZAJEDNICA MAĐARA HRVATSKE**

### **BILJE**

**Revidirani godišnji financijski izvještaji  
za 2021.**

**Sadržaj**

Odgovornost za finansijske izvještaje.....	3
Izvješće neovisnog revizora.....	4-7
Bilanca.....	8-12
Izvještaj o prihodima i rashodima.....	13-16
Bilješke uz završni račun za 2021. godinu.....	17-21

## Odgovornost za finansijske izvještaje

Zakonski zastupnik Udruge je dužan osigurati da finansijski izvještaji budu pripremljeni u skladu sa Zakonom o finansijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija (Narodne novine 121/14), tako da daju istinitu i objektivnu sliku finansijskog stanja i rezultata poslovanja Udruge za to razdoblje.

Nakon provedenih istraživanja, Zakonski zastupnik Udruge razumno očekuje da Udruga ima odgovarajuća sredstva za nastavak poslovanja u doglednoj budućnosti. Iz navedenih razloga, zakonski zastupnik Udruge i dalje prihvata načelo nastavka poslovanja pri izradi finansijskih izvještaja.

Pri izradi finansijskih izvještaja zakonski zastupnik Udruge je odgovoran:

- da se odaberu i potom dosljedno primjenjuju odgovarajuće računovodstvene politike;
- da prosudbe i procjene budu razumne i oprezne;
- da se svako materijalno značajno odstupanje obznani i objasni u finansijskim izvještajima; te
- da se finansijski izvještaji pripreme po načelu nastavka poslovanja, osim ako je neprimjereno pretpostaviti da će Udruga nastaviti svoje poslovne aktivnosti.

Zakonski zastupnik je odgovoran za vođenje ispravnih računovodstvenih evidencija, koje će u bilo koje doba s prihvatljivom točnošću odražavati finansijski položaj Udruge. Zakonski zastupnik Udruge je također odgovoran za čuvanje imovine Udruge, pa stoga i za poduzimanje razumnih mjera da bi se spriječile i otkrile pronevjere i ostale nezakonitosti.

13.06.2022.

Zakonski zastupnik Udruge



## **IZVJEŠĆE NEOVISNOG REVIZORA**

### **Mišljenje s rezervom**

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja Neprofitne organizacije DEMOKRATSKE ZAJEDNICE MAĐARA HRVATSKE, Bilje, Petefija Šandora 78, za 2021. godinu, koji obuhvaćaju bilancu na 31.12.2021. godine na obrascu: BIL-NPF, od datuma, 02.02.2022., Izvještaj o prihodima i rashodima za tada završenu godinu na obrascu: PR-RAS-NPF, od datuma 02.02.2022., i Bilješke koje su dopuna podataka iz Bilance i Izvještaja o prihodima i rashodima, od datuma 28.02.2022.

Prema našem mišljenju, osim za učinke pitanja opisanog u našem izvješću neovisnog revizora u odjeljku s osnovom za mišljenje s rezervom godišnji finansijski izvještaji Neprofitne organizacije DEMOKRATSKE ZAJEDNICE MAĐARA HRVATSKE, Bilje, za godinu završenu 31. prosinca 2021., sastavljeni su, u svim značajnim odrednicama, u skladu sa Zakonom o finansijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija (Narodne novine, br:121/14).

### **Osnova za mišljenje s rezervom**

Nismo prisustvovali inventurama niti su nam dostavljeni izvještaji inventurnih komisija, te u svezi prednjega iskazujemo rezervu.

### **Osnova za mišljenje**

Obavili smo našu reviziju u skladu sa Zakonom o reviziji i Međunarodnim revizijskim standardima (MRevS-ima). Naše odgovornosti prema tim standardima su podrobniye opisane u našem izvješću neovisnog revizora u odjeljku o revizorovim odgovornostima za reviziju godišnjih finansijskih izvještaja. Neovisni smo od Neprofitne organizacije DEMOKRATSKE ZAJEDNICE

MAĐARA HRVATSKE, Bilje, u skladu s Kodeksom etike za profesionalne računovođe (IESBA Kodeks) i ispunili smo naše ostale etičke odgovornosti u skladu s IESBA Kodeksom. Vjerujemo da su revizijski dokazi koje smo dobili dostačni i primjereni da osiguraju osnovu za naše mišljenje.

### **Ostala pitanja**

Zakon o finansijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija primjenjen pri sastavljanju godišnjih finansijskih izvještaja Neprofitne organizacije DEMOKRATSKE ZAJEDNICE MAĐARA HRVATSKE, Bilje, za godinu završenu 31. prosinca 2021., i na koje se odnosi naše izvješće neovisnog revizora, predstavljaju okvir sukladnosti kojim se zahtijeva objavljivanje samo onih informacija koje propisuje taj Zakon. Zbog toga, sukladno tom Zakonu nisu u Bilješkama objavljene sve informacije koje su inače nužne za pružanje objektivne i realne slike finansijskog položaja i poslovanja Neprofitne organizacije DEMOKRATSKE ZAJEDNICE MAĐARA HRVATSKE, Bilje, kao što su primjerice informacije o primjenjenom okviru finansijskog izvještavanja, primjenjenim računovodstvenim politikama, povezanim strankama, događajima nakon datuma bilance, primjenjivosti i primjenom temeljne računovodstvene pretpostavke vremenske neograničenosti poslovanja, značajnim neizvjesnostima povezanih s primjenom temeljne računovodstvene pretpostavke vremenske neograničenosti poslovanja, kao i druge informacije nužne za fer prezentaciju godišnjih finansijskih izvještaja.

### **Odgovornost neprofitne organizacije za godišnje finansijske izvještaje**

Zakonski zastupnik Neprofitne organizacije DEMOKRATSKE ZAJEDNICE MAĐARA HRVATSKE, Bilje, odgovoran je za godišnje finansijske izvještaje sastavljene u skladu sa Zakonom o finansijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija, kao i za one interne kontrole za koje on odredi da su potrebne za omogućavanje sastavljanja godišnjih

financijskih izvještaja koji su bez značajnog pogrešnog prikaza uslijed prijevare ili pogreške.

Oni koji su zaduženi za upravljanje Nепrofitnom organizacijom DEMOKRATSKA ZAJEDNICA MAĐARA HRVATSKE, Bilje, su odgovorni za nadziranje procesa financijskog izvještavanja kojeg je ustanovila Nепrofitna organizacija DEMOKRATSKE ZAJEDNICE MAĐARA HRVATSKE, Bilje.

#### **Revizorove odgovornosti za reviziju godišnjih financijskih izvještaja**

Naši ciljevi su steći razumno uvjerenje o tome jesu li godišnji financijski izvještaji kao cjelina bez značajnog pogrešnog prikaza uslijed prijevare ili pogreške i izdati izvješće neovisnog revizora koje uključuje naše mišljenje. Razumno uvjerenje je viša razina uvjerenja, ali nije garancija da će revizija obavljena u skladu s MRevS-ima uvijek okrivati značajno pogrešno prikazivanje kada ono postoji. Pogrešni prikazi mogu nastati uslijed prijevare ili pogreške i smatraju se značajni ako se razumno može очekivati da, pojedinačno ili u zbroju, utječe na ekonomske odluke korisnika donijete na osnovi tih godišnjih financijskih izvještaja.

Kao sastavni dio revizije u skladu s MRevS-ima, stvaramo profesionalne prosudbe i održavamo profesionalni skepticizam tijekom revizije: Mi također:

- prepoznajemo i procjenjujemo rizike značajnog pogrešnog prikaza godišnjih financijskih izvještaja, zbog prijevare ili pogreške, oblikujemo i obavljamo revizijske postupke kao reakciju na te rizike i pribavljamo revizijske dokaze koji su dostatni i primjereni da osiguraju osnovu na naše mišljenje. Rizik neotkrivanja značajnog pogrešnog prikaza nastalog uslijed prijevare je veći od rizika nastalog uslijed pogreške, jer prijevara može uključiti tajne sporazume, krivotvorene, namjerno ispuštanje, pogrešno prikazivanje ili zaobilaženje internih kontrola.

- stječemo razumijevanje internih kontrola relevantnih za reviziju kako bismo oblikovali revizijske postupke koji su primjereni u danim okolnostima, ali ne i za svrhu izražavanja mišljenja o učinkovitosti internih kontrola Neprofitne organizacije DEMOKRATSKE ZAJEDNICE MAĐARA HRVATSKE, Bilje.
- ocjenjujemo primjerenošć korištenih računovodstvenih politika
- ocjenjujemo razumnost računovodstvenih procjena koje je dao zakonski zastupnik Neprofitne organizacije DEMOKRATSKE ZAJEDNICE MAĐARA HRVATSKE, Bilje i stim poveznih objava.

Mi komuniciramo s onima koji su zaduženi za upravljanje, između ostalih pitanja i u vezi s planiranim djelokrugom i vremenskim rasporedom revizije i važnim revizijskim nalazima, uključujući i značajne nedostatke u internim kontrolama koji bi mogli biti uočeni tijekom naše revizije.

Revizor  
Siniša Babić, dipl.oec.

Direktor  
Siniša Babić, dipl.oec.

Osijek, 21.06.2022.

Revizorsko društvo Auditus d.o.o.  
Ovlašteni revizor  
Gundulićeva 5  
31000 Osijek

**Auditus d.o.o.**  
Osijek, Gundulićeva 5  
OIB: 18878153449

**Auditus d.o.o.**  
Osijek, Gundulićeva 5  
OIB: 18878153449

**BILANCA**

stanje na dan 31.12.2021.

Vrsta posla: 708

Obrazac  
BIL-NPF

## BILANCA

Stanje na dan: 31.12.2021.

Naziv obveznika: DEMOKRATSKA ZAJEDNICA MAĐARA HRVATSKE

Poštanski broj: 31327

Mjesto: BILJE

Adresa sjedišta: ŠANDORA PETEVIJA 78

Račun (IBAN): HR1123600001101505109

Šifra djelatnosti: 9499 Djetalnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Šifra grada/općine: 312

Grad/općina: OSIJEK

RNO broj: 0044784

Matični broj: 00536911

OIB: 40639245317

Oznaka razdoblja: 2021-12

Šifra županije: 14

Iznosi u kunama bez lipa

Verzija Excel datoteke: 6.0.2.

Račun Iz rač. plana	OPIS	AOP	Stanje 1. siječnja	Stanje 31. prosinca	Index (5/4)
1	2	3	4	5	6
<b>IMOVINA</b>					
0	<b>IMOVINA (AOP 002+074)</b>	001	24.077.424	45.818.434	190,3
01	Nefinancijska imovina (AOP 003+018+047+051+055+064)	002	17.333.786	26.070.842	150,4
011	Neproizvedena dugotrajna imovina (AOP 004+008-017)	003	0	0	-
0111	Materijalna imovina – prirodna bogatstva (AOP 005 do 007)	004	0	0	-
01111	Zemljište	005			-
01112	Rudna bogatstva	006			-
01113	Ostala prirodna materijalna imovina	007			-
0112	Nematerijalna Imovina (AOP 009 do 016)	008	0	0	-
0121	Patenti	009			-
0122	Koncesije	010			-
0123	Licence	011			-
0124	Ostala prava	012			-
0125	Goodwill	013			-
0126	Osnivački izdaci	014			-
0127	Izdaci za razvoj	015			-
0128	Ostala nematerijalna imovina	016			-
019	Ispravak vrijednosti neproizvedene dugotrajne imovine	017			-
02	<b>Proizvedena dugotrajna imovina (AOP 019+023+031+034+039+042-046)</b>	018	7.500.085	7.327.115	97,7
021	Gradevinski objekti (AOP 020 do 022)	019	7.605.126	7.615.107	100,1
0211	Stampeni objekti	020			-
0212	Poštovni objekti	021	7.566.551	7.566.551	100,0
0213	Ostali građevinski objekti	022	39.575	48.556	122,7
022	Postrojenja i oprema (AOP 024 do 030)	023	1.274.333	1.395.870	109,4
0221	Uredska oprema i namještaj	024	1.274.333	1.362.370	106,9
0222	Komunikacijska oprema	025			-
0223	Oprema za održavanje i zaštitu	026		31.500	-
0224	Medicinska i laboratorijska oprema	027			-
0225	Instrumenti, uređaji i strojevi	028			-
0226	Sportska i glazbena oprema	029			-
0227	Uredaji, strojevi i oprema za ostale namjene	030			-
023	Prijevozna sredstva (AOP 032+033)	031	296.000	444.210	150,1
0231	Prijevozna sredstva u cestovnom prometu	032	296.000	444.210	150,1
0232	Ostala prijevozna sredstva	033			-
024	Knjige, umjetnička djela i ostale izložbene vrijednosti (AOP 035 do 038)	034	41.300	41.300	100,0
0241	Knjige u knjižnicama	035	41.300	41.300	100,0
0242	Umjetnička djela (izložena u galerijama, muzejima i slično)	036			-
0243	Muzejski izlošci i predmeti prirodnih rijetkosti	037			-
0244	Ostale nespomenute Izložbene vrijednosti	038			-
025	Višegodišnji nasadi i osnovno stado (AOP 040+041)	039	0	0	-
0251	Višegodišnji nasadi	040			-
0252	Osnovno stado	041			-
026	Nematerijalna proizvedena imovina (AOP 043 do 045)	042	0	0	-
0261	Ulaganja u računalne programe	043			-
0262	Umjetnička, literarna i znanstvena djela	044			-
0263	Ostala nematerijalna proizvedena Imovina	045			-
029	Ispravak vrijednosti proizvedene dugotrajne imovine	046	1.717.674	2.167.372	126,2
03	<b>Plemeniti metali i ostale pohranjene vrijednosti (AOP 048)</b>	047	0	0	-
031	Plemeniti metal i ostale pohranjene vrijednosti (AOP 049+050)	048	0	0	-
0311	Plemeniti metali i dragi kamenje	049			-

0312	Pohranjene knjige, umjetnička djela i slične vrijednosti	050				
04	Sitni Inventar (AOP 052+053-054)	051	0	0	0	-
041	Zalih sitnog inventara	052				-
042	Sitni inventar u uporabi	053				-
049	Ispravak vrijednosti sitnog inventara	054				-
05	Nefinancijska Imovina u pripremi (AOP 056 do 059+062+063)	055	9.833.701	18.743.827	190,6	
051	Građevinski objekti u pripremi	056	9.833.700	18.151.188	184,6	
052	Postrojenja i oprema u pripremi	057				-
053	Prijevozna sredstva u pripremi	058	1		0,0	
054	Višegodišnji nasadi i osnovno stado u pripremi (AOP 060+061)	059	0	0	0	-
0541	Višegodišnji nasadi u pripremi	060				-
0542	Osnovno stado u pripremi	061				-
055	Ostala nematerijalna proizvedena imovina u pripremi	062				-
056	Ostala nefinancijska imovina u pripremi	063		592.639		
06	Proizvedena kratkotrajna Imovina (AOP 065+070+073)	064	0	0	0	-
061	Zalih za obavljanje djelatnosti (AOP 066 do 069)	065	0	0	0	-
0611	Zalih za preraspodjelu drugima	066				-
0612	Zalih materijala za redovne potrebe	067				-
0613	Zalih rezervnih dijelova	068				-
0614	Zalih materijala za posebne potrebe	069				-
062	Proizvodnja i proizvodi (AOP 071+072)	070	0	0	0	-
0621	Proizvodnja u tijeku	071				-
0622	Gotovi proizvodi	072				-
063	Roba za daljnju prodaju	073				-
1	Financijska Imovina (AOP 075+083+100+105+125+133+142)	074	6.743.638	19.747.492	292,8	
11	Novac u banci i blagajni (AOP 076+080+081+082)	075	6.709.583	19.715.359	293,8	
111	Novac u banci (AOP 077 do 079)	076	6.709.583	19.715.314	293,8	
1111	Novac na računu kod tuzemnih poslovnih banaka	077	6.709.583	19.715.314	293,8	
1112	Novac na računu kod inozemnih poslovnih banaka	078				-
1113	Prijelazni račun	079				-
112	Izdvojena novčana sredstva	080				-
113	Novac u blagajni	081		45		-
114	Vrijednosnice u blagajni	082				-
12	Depoziti, jamčevni polozi i potraživanja od radnika te za više plaćene poreze i ostalo (AOP 084+087+088+089+095)	083	0	0	0	-
121	Depoziti u bankama i ostalim financijskim institucijama (AOP 085+086)	084	0	0	0	-
1211	Depoziti u tuzemnim bankama i ostalim financijskim institucijama	085				-
1212	Depoziti u inozemnim bankama i ostalim financijskim institucijama	086				-
122	Jamčevni polozi	087				-
123	Potraživanja od radnika	088				-
124	Potraživanja za više plaćene poreze i doprinose (AOP 090 do 094)	089	0	0	0	-
1241	Potraživanje za više plaćene poreze	090				-
1242	Potraživanja za porez na dodanu vrijednost kod obveznika	091				-
1243	Potraživanja za više plaćene carine i carinske pristojbe	092				-
1244	Potraživanja za više plaćene ostale poreze	093				-
1245	Potraživanja za više plaćene doprinose	094				-
129	Ostala potraživanja (AOP 096 do 099)	095	0	0	0	-
1291	Potreživanja za naknade koje se refundiraju	096				-
1292	Potraživanja za naknade štete	097				-
1293	Potraživanja za predujmove	098				-
1294	Ostala nespomenuta potraživanja	099				-
13	Zajmovi (AOP 101+102+103-104)	100	0	0	0	-
131	Zajmovi građanima i kućanstvima	101				-
132	Zajmovi pravnim osobama koji obavljaju poduzetničku djelatnost	102				-
133	Zajmovi ostalim subjektima	103				-
139	Ispravak vrijednosti danih zajmova	104				-
14	Vrijednosni papiri (AOP 106+109+112+115+118+121-124)	105	0	0	0	-
141	Čekovi (AOP 107+108)	106	0	0	0	-
1411	Čekovi-tuzemni	107				-
1412	Čekovi-inozemni	108				-
142	Komerčijalni i blagajnički zapis (AOP 110+111)	109	0	0	0	-
1421	Komerčijalni i blagajnički zapis – tuzemni	110				-
1422	Komerčijalni i blagajnički zapis – inozemni	111				-
143	Mjenice (AOP 113+114)	112	0	0	0	-
1431	Mjenice – tuzemne	113				-
1432	Mjenice – inozemne	114				-
144	Obveznice (AOP 116+117)	115	0	0	0	-
1441	Obveznice – tuzemne	116				-
1442	Obveznice – inozemne	117				-
145	Opcije i drugi finansijski derivati (AOP 119+120)	118	0	0	0	-
1451	Opcije i drugi finansijski derivati – tuzemni	119				-

1452	Opcije i drugi finansijski derivati – inozemni	120			-
146	Ostali vrijednosni papiri (AOP 122+123)	121	0	0	-
1461	Ostali tuzemni vrijednosni papiri	122			-
1462	Ostali inozemni vrijednosni papiri	123			-
149	Ispravak vrijednosti vrijednosnih papira	124			-
15	Dionice i udjeli u glavnici (AOP 126+129-132)	125	0	0	-
151	Dionice i udjeli u glavnici banaka i ostalih finansijskih institucija (AOP 127+128)	126	0	0	-
1511	Dionice i udjeli u glavnici tuzemnih banaka i ostalih finansijskih institucija	127			-
1512	Dionice i udjeli u glavnici inozemnih banaka i ostalih finansijskih institucija	128			-
152	Dionice i udjeli u glavnici trgovackih društava (AOP 130+131)	129	0	0	-
1521	Dionice i udjeli u glavnici tuzemnih trgovackih društava	130			-
1522	Dionice i udjeli u glavnici inozemnih trgovackih društava	131			-
159	Ispravak vrijednosti dionica i udjela u glavnici	132			-
16	Potraživanja za prihode (AOP 134 do 137+140-141)	133	34.055	32.133	94,4
161	Potraživanja od kupaca	134	34.055	32.133	94,4
162	Potraživanja za članarine i članske doprinose	135			-
163	Potraživanja za prihode po posebnim propisima	136			-
164	Potraživanja za prihode od imovine (AOP 138+139)	137	0	0	-
1641	Potraživanja za prihode od finansijske imovine	138			-
1642	Potraživanja za prihode od nefinansijske imovine	139			-
165	Ostala nespomenuta potraživanja	140			-
169	Ispravak vrijednosti potraživanja	141			-
19	Rashodi budućih razdoblja i nedospjela naplata prihoda (AOP 143+144)	142	0	0	-
191	Rashodi budućih razdoblja	143			-
192	Nedospjela naplata prihoda	144			-

#### OBVEZE I VLASTITI IZVORI

	OBVEZE I VLASTITI IZVORI (AOP 146+195)	145	24.077.424	45.818.435	190,3
2	Obveze (AOP 147+174+182+190)	146	24.022.758	45.776.847	190,6
24	Obveze za rashode (AOP 148+156+164+168+169+170)	147	214.346	213.936	99,8
241	Obveze za radnike (AOP 149 do 155)	148	212.802	209.182	98,3
2411	Obveze za plaće – neto	149	132.885	130.477	98,2
2412	Obveze za naknade plaće – neto	150			-
2413	Obveze za plaće u naravi – neto	151			-
2414	Obveze za porez i prizet na dohodak iz plaće	152	9.099	9.008	99,0
2415	Obveze za doprinose iz plaće	153	35.498	34.872	98,2
2416	Obveze za doprinose na plaće	154	29.285	28.770	98,2
2417	Ostale obveze za radnike	155	6.035	6.035	100,0
242	Obveze za materijalne rashode (AOP 157 do 163 )	156	1.544	4.774	309,2
2421	Naknade troškova radnicima	157			-
2422	Naknade članovima u predstavničkim i izvršnim tijelima, povjerenstavima i slično	158			-
2423	Naknade volonterima	159			-
2424	Naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	160			-
2425	Obveze prema dobavljačima u zemlji	161	1.544	4.774	309,2
2426	Obveze prema dobavljačima u inozemstvu	162			-
2429	Ostale obveze za financiranje rashoda poslovanja	163			-
244	Obveze za finansijske rashode (AOP 165 do 167)	164	0	0	-
2441	Obveze za kamate za izdane vrijednosne papire	165			-
2442	Obveze za kamate za primljene kredite i zajmove	166			-
2443	Obveze za ostale finansijske rashode	167			-
245	Obveze za prikupljena sredstva pomoći	168			-
246	Obveze za kazne, penale i naknade šteta	169			-
249	Ostale obveze (AOP 171 do 173)	170	0	0	-
2491	Obveze za poreze	171			-
2492	Obveze za porez na dodanu vrijednost	172			-
2493	Obveze za predujmove, depozite, primljene jamčevline i ostale nespomenute obveze	173			-
25	Obveze za vrijednosne papire (AOP 175+178-181)	174	0	0	-
251	Obveze za čekove (AOP 176+177)	175	0	0	-
2511	Obveze za čekove – tuzemne	176			-
2512	Obveze za čekove – inozemne	177			-
252	Obveze za mjenice (AOP 179+180)	178	0	0	-
2521	Obveze za mjenice – tuzemne	179			-
2522	Obveze za mjenice – inozemne	180			-
259	Ispravak vrijednosti obveza za vrijednosne papire	181			-
26	Obveze za kredite i zajmove (AOP 183+186-189)	182	0	0	-
261	Obveze za kredite banaka i ostalih kreditora (AOP 184+185)	183	0	0	-
2611	Obveze za kredite u zemlji	184			-
2612	Obveze za kredite iz inozemstva	185			-
262	Obveze za robne i ostale zajmove (AOP 187+188)	186	0	0	-
2621	Obveze za zajmove u zemlji	187			-
2622	Obveze za zajmove iz inozemstva	188			-
269	Ispravak vrijednosti obveza za kredite i zajmove	189			-

29	Odgođeno plaćanje rashoda i prihodi budućih razdoblja (AOP 191+192)	190	23.808.412	45.563.011	191,4
291	Odgođeno plaćanje rashoda	191			-
292	Naplaćeni prihodi budućih razdoblja (AOP 193+194)	192	23.808.412	45.563.011	191,4
2921	Unaprjed plaćeni prihodi	193			-
2922	Odgođeno priznavanje prihoda	194	23.808.412	45.563.011	191,4
5	Vlastiti Izvori (AOP 198+199+200)	195	54.666	41.488	75,9
51	Vlastiti Izvori (AOP 197+198)	196	41.300	41.300	100,0
511	Vlastiti Izvori	197	41.300	41.300	100,0
512	Revalorizacijska rezerva	198			-
5221	Višak prihoda	199	13.366	188	1,4
5222	Manjak prihoda	200			-
<b>IZVANBILANČNI ZAPISI</b>					
61	Izvanbilančni zapisi – aktiva	201			-
62	Izvanbilančni zapisi – pasiva	202	0	0	-

Potpis zakonskog zastupnika



Zakonski zastupnik: ROBERT JANKOVICS

Datum: 02.02.2022.

Osoba za kontakt: OLIVER MATIJEVIĆ

Telefon: 0993409490

Telefax:

Adresa e-pošte:

**IZVJEŠTAJ O PRIHODIMA I RASHODIMA  
za razdoblje 01.01.2021. do 31.12.2021.**

## IZVJEŠTAJ O PRIHODIMA I RASHODIMA

za razdoblje 01.01.2021. do 31.12.2021.

Naziv obveznika: DEMOKRATSKA ZAJEDNICA MAĐARA HRVATSKE

Poštanski broj: 31327

Mjesto: BILJE

Adresa sjedišta: ŠANDORA PETEFIJA 78

Račun (IBAN): HR1123600001101605109

Šifra djelatnosti: 9499 Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Šifra grada/općine: 312

Grad/općina: OSIJEK

RNO broj: 0044784

Matični broj: 00536911

OIB: 40639245317

Oznaka razdoblja: 2021-12

Šifra županije: 14

Iznosi u kunama bez lipa

Verzija Excel datoteke: 6.0.2.

Račun iz rač. plana	OPIS	AOP	Ostvareno prethodne godine	Ostvareno u izveštajnom razdoblju	Indeks (5/4)
		2	3	4	5
<b>PRIHODI</b>					
3	PRIHODI (AOP 002+005+008+011+024+040+049)	001	9.841.487	9.963.806	101,2
31	Prihodi od prodaje roba i pružanja usluga (AOP 003+004)	002	36.545	54.825	150,0
3111	Prihodi od prodaje roba	003			-
3112	Prihodi od pružanja usluga	004	36.545	54.825	150,0
32	Prihodi od članarine i članskih doprinosa (AOP 006+007)	005	0	0	-
3211	Članarine	006			-
3212	Članski doprinosi	007			-
33	Prihodi po posebnim propisima (AOP 009+010)	008	0	0	-
3311	Prihodi po posebnim propisima iz proračuna	009			-
3312	Prihodi po posebnim propisima iz ostalih Izvora	010			-
34	Prihodi od imovine (AOP 012+021)	011	442	570	129,0
341	Prihodi od finansijske Imovine (AOP 013 do 020)	012	442	570	129,0
3411	Prihodi od kamata za dane zajmove	013			-
3412	Prihodi od kamata po vrijednosnim papirima	014			-
3413	Kamate na oročena sredstva i depozite po viđenju	015	442	570	129,0
3414	Prihodi od zateznih kamata	016			-
3415	Prihodi od pozitivnih tečajnih razlika	017			-
3416	Prihodi od dividendi	018			-
3417	Prihodi od dobili trgovačkih društava, banaka i ostalih finansijskih institucija po posebnim propisima	019			-
3418	Ostali prihodi od finansijske imovine	020			-
342	Prihodi od nefinansijske Imovine (AOP 022+023)	021	0	0	-
3421	Prihodi od zakupa i iznajmljivanja imovine	022			-
3422	Ostali prihodi od nefinansijske imovine	023			-
35	Prihodi od donacija (AOP 025+030+033+036+037)	024	9.804.510	9.902.411	101,0
351	Prihodi od donacija iz proračuna (AOP 026 do 029)	025	8.823.214	8.038.912	91,1
3511	Prihodi od donacija iz državnog proračuna	026	8.823.214	8.021.084	90,1
3512	Prihodi od donacija iz proračuna jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave	027			-
3513	Prihodi od donacija iz državnog proračuna za EU projekte	028			-
3514	Prihodi od donacija iz proračuna jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave za EU projekte	029		17.828	-
352	Prihodi od inozemnih vlada i međunarodnih organizacija (AOP 031+032)	030	941.537	1.838.499	195,
3521	Prihodi od inozemnih vlada i međunarodnih organizacija	031	941.537	1.838.499	195,
3522	Prihodi od institucija i tijela EU	032			-
353	Prihodi od trgovačkih društava i ostalih pravnih osoba (AOP 034+035)	033	39.759	25.000	62,
3531	Prihodi od trgovačkih društava i ostalih pravnih osoba	034	39.759	25.000	62,
3532	Prihodi od trgovačkih društava i ostalih pravnih osoba za EU projekte	035			-
354	Prihod od građana i kućanstava	036			-
355	Ostali prihodi od donacija (AOP 038+039)	037	0	0	-
3551	Ostali prihodi od donacija	038			-
3552	Ostali prihodi od donacija za EU projekte	039			-
36	Ostali prihodi (AOP 041+044+045)	040	0	6.000	-
361	Prihodi od naknade štete i refundacija (AOP 042+043)	041	0	0	-
3611	Prihodi od naknade štete	042			-
3612	Prihod od refundacija	043			-
362	Prihodi od prodaje dugotrajne imovine	044			-
363	Ostali nespomenuti prihodi (AOP 046 do 048)	045	0	0	0,000
3631	Otpis obveza	046			-
3632	Naplaćena otpisana potraživanja	047			-
3633	Ostali nespomenuti prihodi	048			-
37	Prihodi od povezanih neprofitnih organizacija (AOP 050 do 053)	049	0	0	0
3711	Tekući prihodi od povezanih neprofitnih organizacija	050			-
3712	Kapitalni prihodi od povezanih neprofitnih organizacija	051			-
3713	Tekući prihodi od povezanih neprofitnih organizacija za EU projekte	052			-

Račun iz rač. plana	OPIS	AOP	Ostvareno prethodne godine	Ostvareno u izvještajnom razdoblju	Indeks (5/4)
1	2	3	4	5	6
3714	Kapitalni prihodi od povezanih neprofitnih organizacija za EU projekte	053			
<b>RASHODI</b>					
4	RASHODI (AOP 055+067+108+109+120+128+139)	054	9.974.127	9.976.985	100,0
41	Rashodi za radnike (AOP 056+061+062)	055	2.591.008	2.587.344	99,1
411	Plaće (AOP 057 do 060)	056	2.133.913	2.113.600	99,0
4111	Plaće za redovan rad	057	2.133.913	2.113.600	99,0
4112	Plaće u naravi	058			-
4113	Plaće za prekovremeni rad	059			-
4114	Plaće za posebne uvjete rada	060			-
412	Ostali rashodi za radnike	061	105.000	105.000	100,0
413	Doprinosi na plaće (AOP 063 do 066)	062	352.095	348.744	99,0
4131	Doprinosi za zdravstveno osiguranje	063	352.095	348.744	99,0
4132	Doprinosi za zapošljavanje	064			-
4133	Doprinosi za mirovinsko osiguranje koje plaća poslodavac	065			-
4134	Posebni doprinos za policanje zapošljavanja osoba s invaliditetom	066			-
42	Materijalni rashodi (AOP 068+072+077+082+087+097+102)	067	2.706.745	3.136.859	115,9
421	Naknade troškova radnicima (AOP 069 do 071)	068	101.398	150.311	148,2
4211	Službena putovanja	069	28.978	69.629	240,3
4212	Naknade za prijevoz, za rad na terenu i odvojeni život	070	72.420	80.682	111,4
4213	Stručno usavršavanje radnika	071			-
422	Naknade članovima u predstavničkim i izvršnim tijelima, povjerenstvima i slično (AOP 073 do 076)	072	14.656	21.224	144,8
4221	Naknade za obavljanje aktivnosti	073			-
4222	Naknade troškova službenih putovanja	074	14.656	21.224	144,8
4223	Naknade ostalih troškova	075			-
4224	Ostale naknade	076			-
423	Naknade volonterima (AOP 078 do 081)	077	0	0	-
4231	Naknade za obavljanje djelatnosti	078			-
4232	Naknade troškova službenih putovanja	079			-
4233	Naknade ostalih troškova	080			-
4234	Ostale naknade	081			-
424	Naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa (AOP 083 do 086)	082	0	1.028	-
4241	Naknade za obavljanje aktivnosti	083			-
4242	Naknade troškova službenih putovanja	084		1.028	-
4243	Naknade ostalih troškova	085			-
4244	Ostale naknade	086			-
425	Rashodi za usluge (AOP 088 do 096)	087	1.915.293	2.211.992	115,5
4251	Usluge telefona, pošte i prijevoza	088	189.166	176.919	93,5
4252	Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	089	295.899	172.070	58,2
4253	Usluge promidžbe i informiranja	090	651.414	867.849	133,2
4254	Komunalne usluge	091	19.005	18.821	99,0
4255	Zakupnine i najamnine	092	177.978	181.235	101,8
4256	Zdravstvene i veterinarske usluge	093			-
4257	Intelektualne i osobne usluge	094	536.736	747.769	139,3
4258	Rečunalne usluge	095	9.550		0,0
4259	Ostale usluge	096	35.545	47.329	133,2
426	Rashodi za materijal i energiju (AOP 098 do 101)	097	365.399	514.053	140,7
4261	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	098	22.060	25.222	114,3
4262	Materijal i sirovine	099	44.177	160.541	363,4
4263	Energija	100	128.356	199.454	155,4
4264	Slati inventar i auto gume	101	170.806	128.836	75,4
429	Ostali nespomenuti materijalni rashodi (AOP 103 do 107)	102	309.999	238.251	76,9
4291	Premije osiguranja	103	20.716	40.551	195,7
4292	Reprezentacija	104	259.180	187.700	76,3
4293	Članarine	105			-
4294	Kotizacije	106			-
4295	Ostali nespomenuti materijalni rashodi	107	30.103	0,0	-
43	Rashodi amortizacije	108	367.291	627.135	170,7
44	Financijski rashodi (AOP 110+111+115)	109	49.764	37.327	75,0
441	Kamate za izdane vrijednosne papire	110			-
442	Kamate za primljene kredite i zajmove (AOP 112 do 114)	111	0	0	-
4421	Kamate za primljene kredite banaka i ostalih kreditora	112			-
4422	Kamate za primljene robne i ostale zajmove	113			-
4423	Kamate za odobrene, a nerealizirane kredite i zajmove	114			-
443	Ostali financijski rashodi (AOP 116 do 119)	115	49.764	37.327	75,0
4431	Bankarske usluge i usluge platnog prometa	116	49.764	37.327	75,0
4432	Negativne tečajne razlike i valutna klauzula	117			-
4433	Zatezne kamate	118			-
4434	Ostali nespomenuti financijski rashodi	119			-
45	Donacije (AOP 121+125)	120	4.237.749	3.599.069	84,9
451	Tekuće donacije (AOP 122 do 124)	121	3.010.310	3.011.541	100,0
4511	Tekuće donacije	122	2.900.210	3.011.541	103,8
4512	Stipendije	123	110.100		0,0
4513	Tekuće donacije iz EU sredstava	124			-
452	Kapitalne donacije (AOP 126+127)	125	1.227.439	587.528	47,9

Račun iz rač. plana	OPIS	AOP	Ostvareno prethodne godine	Ostvareno u izvještajnom razdoblju	Indeks (5/4)
1	2	3	4	5	6
4521	Kapitalne donacije	126	1.227.439	587.528	47,9
4522	Kapitalne donacije iz EU sredstava	127			-
46	Ostali rashodi (AOP 129+134)	128	21.570	9.251	42,9
461	Kazne, penali i naknade štete (AOP 130 do 133)	129	0	0	-
4611	Naknade štete pravnim i fizičkim osobama	130			-
4612	Penali, ležarne i drugo	131			-
4613	Naknade šteta radnicima	132			-
4614	Ugovorene kazne i ostale naknade šteta	133			-
462	Ostali nespomenuti rashodi (AOP 135 do 138)	134	21.570	9.251	42,9
4621	Neotpisana vrijednost i drugi rashodi otudene i rashodovane dugotrajne imovine	135			-
4622	Otpisana potraživanja	136			-
4623	Rashodi za ostala porezna davanja	137			-
4624	Ostali nespomenuti rashodi	138	21.570	9.251	42,9
47	Rashodi vezani uz financiranje povezanih neprofitnih organizacija (AOP 140 do 143)	139	0	0	-
4711	Tekući rashodi vezani uz financiranje povezanih neprofitnih organizacija	140			-
4712	Kapitalni rashodi vezani uz financiranje povezanih neprofitnih organizacija	141			-
4713	Tekući rashodi vezani uz financiranje povezanih neprofitnih organizacija za EU projekte	142			-
4714	Kapitalni rashodi vezani uz financiranje povezanih neprofitnih organizacija za EU projekte	143			-
	Stanje zaliha proizvodnje i gotovih proizvoda na početku razdoblja	144			-
	Stanje zaliha proizvodnje i gotovih proizvoda na kraju razdoblja	145			-
	Povećanje zaliha proizvodnje i gotovih proizvoda (AOP 145-144)	146	0	0	-
	Smanjenje zaliha proizvodnje i gotovih proizvoda (AOP 144-145)	147	0	0	-
	UKUPNI RASHODI (AOP 054-146 ili 054+147)	148	9.874.127	9.976.985	100,0
	VIŠAK PRIHODA (AOP 001-148)	149	0	0	-
	MANJAK PRIHODA (AOP 148-001)	150	132.630	13.179	9,9
5221	Višak prihoda – preneseni	151	145.996	13.366	9,2
5222	Manjak prihoda – preneseni	152			-
	Obveze poreza na dobit po obračunu	153			-
	Višak prihoda raspoloživ u sljedećem razdoblju (AOP 149+151-150-152-153)	154	13.366	187	1,4
	Manjak prihoda za pokriće u sljedećem razdoblju (AOP 150+152-149-151+153)	155	0	0	-

**DODATNI PODACI:**

11	Stanje novčanih sredstava na početku godine	156	3.222.957	6.709.583	208,2
11-dugovno	Ukupni priljevi na novčane račune i blagajne	157	27.292.690	32.302.697	118,4
11-potražno	Ukupni odlijevi s novčanih računa i blagajni	158	23.806.064	19.296.921	81,1
11	Stanje novčanih sredstava na kraju razdoblja (AOP 156+157-158)	159	6.709.583	19.715.359	293,6
	Prosječan broj radnika na osnovi stanja krajem izvještajnog razdoblja (cijeli broj)	160	21	20	95,2
	Prosječan broj radnika na osnovi sati rada (cijeli broj)	161	21	19	90,5
	Broj volontera	162			-
	Broj sati volontiranja	163			-

**VRIJEDNOST OSTVARENIH INVESTICIJA U NOVU DUGOTRAJNU IMOVINU**

AOP	Ostvarena vrijednost			Indeks (5/4)
	u istom razdoblju prethodne godine	u izvještajnom razdoblju		
051	Građevinski objekti u pripremi	164	7.511.181	8.317.488
052	Postrojenja i oprema u pripremi	165	208.737	296.973
053	Prijelovna sredstva u pripremi	166		142,3
054	Višegodišnji nasadi i osnovno stado u pripremi	167		-
055	Ostala nematerijalna proizvedena imovina u pripremi	168		-
056	Ostala nefinansijska imovina u pripremi	169	592.639	-
	Opis stavke	AOP	Stanje 1. siječnja	Stanje na kraju izvještajnog razdoblja
	Stanje zaliha	170		
	Kontrolni zbroj (AOP 160 do 170)	171	7.718.960	9.355.349
				121,2

Zakonski zastupnik: ROBERT JANKOVICS

Datum: 02.02.2022.

Osoba za kontakt: OLIVER MATIJEVIĆ

Telefon: 0993409490

Telefax:

Adresa e-pošte:

Potpis zakonskog zastupnika



**BILJEŠKE UZ ZAVRŠNI RAČUN ZA 2021. GODINU**

DEMOKRATSKA ZAJEDNICA MAĐARA HRVATSKE

PETEVI ŠANDORA 78

31327 BILJE

OIB: 40639245317

### BILJEŠKE UZ ZAVRŠNI RAČUN ZA 2021. GODINU

DZMH je udruga građana mađarske nacionalnosti koja je osnovana nakon Domovinskog rata, s ciljem i zadaćom da promovira i razvija kulturu, obrazovanje, jezik i baštinu a naročito vezu sa matičnom državom R. Mađarskom. Radi ostvarenja ciljeva osnovani su ogranci udruge, kulturno umjetnička društva i ostala društva diljem R. Hrvatske gdje žive pripadnici mađarske nacionalne manjine. Bitna je također i izdavačka djelatnost na mađarskom jeziku pa udruga izdaje časopise za djecu i odrasle i knjige o povijesti manjine, kao i o kulturnim obilježjima Mađara. Da bi se program djelovanja zaposleno je oko 20 zaposlenih što na određeno, što na neodređeno vrijeme a po potrebi angažirani su vanjski suradnici po ugovorima.

Udruga u svom radu vodi poslovne knjige u skladu sa Zakonskim propisima a u radu primjenjuje Zakone finansijskom poslovanju, o radnim odnosima a i o ostalim propisima i zakonima koji su na snazi u RH.

### BILJEŠKE UZ OBRAČUN PRIHODA I RASHODA

PRIHODI:	
-Prihodi iz proračuna RH	9.963.805,41 kn
-Prihodi iz sredstava R. Mađarske	8.038.911,66 kn
- Prihodi od donacija pravnih osoba	1.838.499,02 kn
-Prihodi od prodaje novina	25.000,00 kn
-Prihodi od prodaje novina	54.824,73 kn
-Ostali prihodi	6.570,00 kn

RASHODI:	
-Rashodi za zaposlene	9.976.984,57 kn
-Rashodi za članove	2.567.344,02 kn
-Rashodi za putne troškove	21.224,00 kn
	150.311,00 kn

- Rashodi za usluge	2.211.992,98 kn
-Rashodi za materijal za energiju	514.053,00 kn
-Rashodi za amortizaciju	627.134,62 kn
-Reprezentacija i hrana za manifestacije	197.699,83 kn
-Premije osiguranja	40.551,00 kn
-Ostali rashodi	10.278,69 kn
- Usluge banaka	37.326,64 kn
-Naknada štete pravnih	
-Donacije	3.599.068,79 kn

Prijenos ograncima i KUD-ovima	3.011.541,00 kn
Stipendije	-----kn
Don. Učenicima za hranu	-----kn
Kapitalne donacije	587.528,00 kn

## BILJEŠKE UZ BILANCU

### IMOVINA

Dugotrajna imovina	26.070.942,01 kn
Novčana sredstva	19.715.359,40 kn
Potraživanja	32.133,26 kn

### AKTIVA

45.818.434,67 kn

### OBVEZE I IZVORI

Obveze prema zaposlenima	209.162,00 kn
Odgodeno priznanje prihoda	45.563.010,34 kn
Obveze prema dobavljačima	4.774,33 kn

Knjige u knjižnici	41.300,00 kn
Višak prihoda	188,00 kn
PASIVA	45.818.434,67 kn

**OBJAŠNJENJE ODGOĐENOGL PRIZNANJA PRIHODA:**

Na kontu 2920-Neraspoređena	-17.758.861,34 kn
Na kontu 29200-INOZEMNI PRIHOD ZA RAD ZA DRUGE	-1.774.509,33 kn
Na kontu 2921-odgođeni prihod za dom u Bilju	-197.600,53 kn
Na kontu 29211-ODGOĐ. PRIHODI DOM LUK U TIJEKU	-592.638,66 kn
Na kontu 29220-za dom u Lugu	-1.367.301,90 kn
Na kontu 29221-za dom u Belom Manastiru	-1.586.331,77 kn
Na kontu 29222-za dom u Kotlini	-3.425.408,27 kn
Na kontu 29223-igradnja zgrade u Bilju	-3.044.826,27 kn
Konto 29224-ODG. PRIZNANJE PRIHODA-PARKING DALJ	-415.227,40 kn
Konto 29225-ODGOĐENO PRIZNANJE PRIHODA-NOVI BEZDAN	-1.159.159,35 kn
Konto 29226-ODG. PRINA. PRIHODA ZEMLJIŠTE LUG	-54.082,80 kn
Konto 29227-ULAGANJE U KUĆU SUZA	-3.684.509,08 kn
Konto 29240-KUĆA STARI JANKOVCI	-261.215,59 kn
Konto 2925-ODGOĐENI PRIHODI ZA OPREMU ZA SNIMANJE	-23.220,48 kn
Konto 29250-KUPIJENA KUĆA LUG	-670.150,00 kn
Konto 29251-KČBR 563 LUG	-1.036.484,61 kn
Konto 29255-ODGOĐENI PRIHODI ZA TI NABAVLJENJU 2019	-234.224,35 kn
Konto 29256-INVESTICIJA U KOPAČEVU	-4.978.016,32 kn
Konto 292566-ODGOĐENI PRIHODI NABAVA 2020	-38.168,43 kn
Konto 2925666-ODGOĐENI PRIHODI NABAVA 2021	-413.877,68 kn
Konto 2927-ODG. PRZN. PRIHODA ZA AUTOMOBILE	-59.200,00 kn
Konto 2929-OPREMA NABAVLJENA U 2019-NIJE U UPOTREBI	-113.968,61 kn
Konto 2930-ODGOĐENO PRIZNAVANJE PRIHODA KOTLINA KUĆA, DVOR 05	-62.440,66 kn
Konto 2931-ODGOĐENO PRIZNAVANJE PRIHODA KUĆA, DVORKČBR1014/1L	-288.665,00 kn

Konto 2932-ODG. PRIZ. PRIHODA PARKING BILJE 05127	-94.264,06 kn
Konto 2933-ODG. PRIZ. PRIHODA KUĆA, DVOR, PODOLJE KČBR2061.	-128.650,00 kn
Konto 2934-POMER	-2.100.000,00 kn
DEMOKRATSKA ZAJEDNICA MAĐARA NEMA SKRIVENIH TROŠKOVA NITI KREDITNIH OBAVEZA.	

U Bilju,

Potpis odgovorne osobe

28.02.2022.